

Kein Zweifel. Wir fahren in die Eifel



7. internationales Deutschlandtreffen der Freunde des 2CV
7^{ième} rencontre internationale des amis de la 2cv Allemagne
7e internationale Duitslandtreffen van de vrienden van de 2CV
7. international meeting of 2CV Friends Germany



27.-31. Juli 2016
Kommern, Eifel

Rostlos glücklich...®

Bestellung: 09101 920910
Beratung: 09101 920919
Onlineshop mit vielen Tipps & Tricks:
www.korrosionsschutz-depot.de



Die erste Liebe vergisst man nicht...



Roststopper, Rostumwandler, Rostentferner

für Unterböden, Achsen, Hohlräume, Karosserie innen und außen. Fertan, Kovermi, Owatrol, Deox, Oxyblock, Brunox, Pelox

Grundierungen & Lacke

Rostschutzgrundierungen, steinschlagfeste Grundierungen & Decklacke, Autolacke & viele Speziallacke, hitzefest, bezinfest. Brantho Korrx, Corroless, Grundierfüller, Chassislack O.H.

Hohlraumversiegelung

roststoppende und dauerhaft kriechende Fette und Öle: Mike Sander Fett, FLuid-Film Saubere & stabile Wachse: Elaskon, Tuff Kote Dinol/Dinitrol, Fertan

Unterbodenschutz

klassisch: grau & schwarz - widerstandsfähige Wachse: schwarz, braun, transparent - Stainschlag-schutz einfarbig & überlackierbar - Chassislacke. Fertan, Dinitrol (Tuff Kote Dinol), Elaskon



New: KSD Kaltfett

kein Erhitzen, kein Austropfen im Sommer
sehr gute Kriechwirkung und Verteilung
ohne Lösemittel, emissionsfrei, geruchsneutral

Hohlraumversiegelung mit Zukunft

Druckluftwerkzeuge

Kompressoren, Sandstrahlpistolen, leistungsfähige Druckluftpistolen zur Hohlraumversiegelung

Handwerkzeuge

Schrauberwerkzeug, Bördelgeräte für Bremsleitungen, Spureinstellhilfen, professionelle Bohrer & Gewindeschneider, sowie viele weitere praktische Werkzeuge zur Restaurierung und Wartung

Karosserie- & Blechwerkzeuge

Hämmer & Fäuste, Treibhämmer & Ledersäcke, verschiedene Blechklemmen & Grippzangen, Abkantbänke, Blechscheren, Schleif- & Trennscheiben, Schweißtechnik, verzinktes Karosserieblech

Spachtelmassen, Karosseriezinns, Dichtmassen

alles fürs klassische Verzinnen, professionelle Epoxy-Spachtelmassen, Kaltmetalle zum Füllen, auch hitzefest.

Karosseriedichtmassen, diverse Farben, problemlos überlackierbar

Fachhandel für Rostschutz und Fahrzeugrestaurierung



KORROSIONSSCHUTZ®
DEPOT

Korrosionsschutz - Depot, Dirk Schucht, Friedrich-Ebert-Str. 12, D - 90579 Langenzenn
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog mit vielen Tipps und Tricks an

Tach och ! (Hallo Freunde!)

Seit herzlich willkommen bei uns in der wunderschönen Eifel.

Wir hoffen, Ihr hattet eine problemlose Anreise und wir können gemeinsam ein paar schöne Tage miteinander verbringen.



Foto: Steffie Tucholke/pp/Agentur ProfiPress

Endlich beginnt die schönste Zeit im Jahr:

„Sommer-Sonne-Treffzeit“

Eigentlich war das hier alles gar nicht von uns geplant, aber:

„Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt.“

Als Teilnehmer in Diedenbergen (DET 2014) angereist, hörten wir davon, dass es keinen Bewerber für 2016 geben wird. Da wir Eifler aber ein sehr geselliges Völkchen sind, konnte das natürlich nicht sein.

Kurze Blicke tauschten die Runde und dann war klar; wir probieren es. Ein Platz muss her: Diese Sorge bescherte uns zuerst viele schlaflose Nächte. Es ist nicht einfach einen geeigneten Platz für ein solches Event zu finden. Doch warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah. Wir Eifler sind nicht nur sehr heimatverbunden sondern auch ein praktisch orientiertes Hügelvölkchen und so lag die Lösung doch praktisch auf der Hand:

„Die Wiese umme Ecke. Hier wohnen wir, hier bleiben wir.“

Auch von Seiten der Stadtverwaltung und der Bevölkerung haben wir großen Zuspruch erhalten. Viel war zu organisieren, aber um es mit den Worten eines großen Philosophen zu sagen:

„ Können wir das schaffen??? Jo wir schaffen das!!!“ (frei nach Bob der Baumeister)

Wir wünschen Euch viel Spaß und Freude hier bei uns in der Eifel.

Und wenn es vielleicht auch mal nicht so läuft wie es sollte, dann haben wir für Euch unsere Eifler Lebensweisheiten. (die Kölner nennen es „dat kölsche Grundjesetz“)

Et es wie et es.

- Sieh den Tatsachen ins Auge.

Et kütt wie et kütt.

- Habe keine Angst vor der Zukunft.

Et hätt noch immer jot jejange.

- Lerne aus der Vergangenheit.

Wat fott es es fott.

- Trauere den Dingen nicht nach.

Nix bliev wie et wor.

- Sei offen für Neuerungen.

Kenne mer nit, bruche mer nit, fott domet. - Seid kritisch, wenn Neuerungen überhand nehmen.

Wat wellste maache?

- Füge dich in dein Schicksal.

Mach et jot ävver nit ze off.

- Achte auf deine Gesundheit.

Wat soll dä Quatsch?

- Stelle immer erst die Universalfrage.

Drinkste ene met?

- Komme dem Gebot der Gastfreundschaft nach.

Do laachste dech kapott.

- Bewahre dir eine gesunde Einstellung zum Humor.

Bliev wie de bes

- Lass dich nicht verbiegen.

In diesem Sinne Eure

Kein Zweifel Eifel Enten e.V.



Foto: Steffie Tuscholke/pp/Agentur ProfiPress

Stadt Mechernich

Dr. Hans-Peter Schick
Bürgermeister



Foto: pp/Agentur ProfiPress

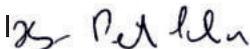
Herzlich willkommen in der Stadt Mechernich

Als Bürgermeister der Stadt Mechernich freue ich mich, dass das 7. internationale Deutschlandtreffen der Freunde des 2CV (DET 2016) vom 27. bis 31. Juli 2016 in und rund um den schönen Ortsteil Kommern mit seinem Historischen Ortskern und damit bei uns in der Stadt Mechernich stattfindet.

Sehr gerne habe ich die Schirmherrschaft übernommen und teile Ihre Freude, Altes zu bewahren. Ich kann zwar keinen 2CV mein Eigen nennen, doch könnte er auch zu mir passen, da das Modell ein „echt schräger Typ“ ist.

Eine Herzensangelegenheit war es, als vor gut 2 Jahren der Verein „Kein Zweifel Eifel Enten e.V.“ eigens gegründet wurde, um mit tatkräftiger Unterstützung auch von regionalen Helfern die Ausrichtung des Treffens hier in der Eifel zu ermöglichen. Wir freuen uns, die vielen rollenden „Schätzchen“ hier zu bewundern, denn warum sollen die schönsten Autos in Garagen verschwinden. Ein Oldtimer muss gefahren werden, dann erfüllt er seine wichtigste Aufgabe: Menschen zu erfreuen.

Ich darf Ihnen und Ihren Gästen für Ihr Zusammensein in und um Kommern und auf dem Veranstaltungsgelände, sowie vor allem auch für Ihre geplanten Veranstaltungen alles Gute und ein wunschgemäßem Verlauf wünschen. Ich heiße Sie auch im Namen von Rat und Verwaltung der Stadt Mechernich, sowie unserer Bürger auf das Herzlichste willkommen



Dr. Hans-Peter Schick

Liebe Freunde des CITROËN 2CV,

ein Auto für Jedermann zu schaffen – das zählte zu den Visionen des Firmengründers und automobilen Pioniers André Citroën, der mit seinen revolutionären Ideen in vielerlei Hinsicht ein einzigartiger Vorreiter war. Er wollte das Auto volkstümlich machen und zugleich seinen Wert bewahren. Das Automobil sollte ein Gegenstand des Alltags sein, der bei der Arbeit genauso eingesetzt werden konnte wie in der Freizeit. Durch die Konzentration auf das Wesentliche, kam man bei CITROËN diesem Ziel näher.

Im Oktober 1948 hatte der CITROËN 2 CV auf dem Pariser Automobilsalon seinen ersten großen Auftritt. Er erstaunte das Publikum mit seinem ungewöhnlichen Aussehen, seiner raffinierten Konstruktion, seiner extremen Wirtschaftlichkeit und seinem vielseitigen Nutzen. Der CITROËN 2 CV hatte eine Vielzahl technischer Neuerungen vorzuweisen, die für seine Zeit sehr beeindruckend waren und den Geist von CITROËN bis heute prägen. Schnell wurde der CITROËN 2 CV zum Symbol der Freiheit und zu einem der bekanntesten Automodelle aus Frankreich. Er löste echte Leidenschaften aus - viele erinnern sich noch voller Sentimentalität an ihre erste „Ente“.

Selbstverständlich war der legendäre CITROËN 2 CV von damals demselben Geist verpflichtet wie es unser heutiger Werbeslogan „LE CAR – LE CARACTÈRE“ zum Ausdruck bringt, denn er war ein echter Charakterkopf. So hat er auf eindrucksvolle und äußerst erfolgreiche Art und Weise den Weg vorgezeichnet, den wir heute mit dem CITROËN C4 CACTUS bestreiten.

Rund um die „Ente“ gibt es heutzutage immer noch talentierte Querdenker, die mit Kreativität, Mut und Anspruch überzeugen, wie zum Beispiel der Jungunternehmer Florent Dargnies. Seine Firma „4 roues sous 1 parapluie“ (vier Räder unter einem Regenschirm) bietet Stadtrundfahrten durch Paris mit einer 42 Fahrzeuge zählenden CITROËN 2CV-Flotte an. Eine seiner Enten hat seit kurzem einen Elektroantrieb und ist somit die erste in ganz Frankreich. Für einen nachhaltigen Tourismus möchte Florent Dargnies weitere Fahrzeuge seines Fuhrparks umrüsten. Auf die Idee zu seinem „Geschäft mit der Nostalgie“ kam er übrigens während seines Studienjahres in Berlin, als die Deutschen begeistert auf sein Auto reagierten und ihm die Herzen der Menschen regelrecht zuflogen. In diesem Moment wurde ihm bewusst:

Der CITROËN 2 CV als Symbol französischer Lebenskunst sollte wieder mehr auf den Straßen vertreten sein.

In diesem Sinne wünsche ich
Ihnen allen viel Freude beim
diesjährigen 2 CV-Treffen!

Holger Böhme
Geschäftsführer
CITROËN DEUTSCHLAND GmbH



Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer des diesjährigen 2CV-Deutschlandtreffen,

wir begrüßen Dich herzlich zu dieser besonderen Veranstaltung, die alle zwei Jahre innerhalb Deutschlands von einem anderen Ortsclub ausgetragen wird.



Das diesjährige DET stand unter einer besonderen „Fügung“ und daher gilt unser Dank Guido Weiermann und Christian Ulrich, für die Weiterführung dieser nunmehr fast zur Tradition gewordenen Veranstaltung.

Kommern ist nicht nur für sein Rheinisches Freilichtmuseum bekannt, sondern auch für seinen historischen Ortskern und seine Burg. Und was haben die Burg und der 2CV gemeinsam...? Frankreich! Die Burg Kommern, die heute wie ein großbürgerliches Landgut wirkt, ist nach französischem Vorbild erbaut. Somit schließt sich hier der Kreis zwischen dem 2CV und dem Veranstaltungsort... Also, ein gut ausgesuchtes Plätzchen!

Doch Kultur wird nicht nur mit Museen und statischen Einrichtungen hochgehalten, sondern auch mit den beweglichen Kulturgütern, zu denen mittlerweile auch der 2CV als einer der großen Sympathieträger gerechnet werden kann.

Die „Amicale Citroën & DS Deutschland“ engagiert sich an dieser Stelle auch als Fördermitglied der „Initiative Automobiles Kulturgut e.V.“, die es sich auch als Ziel gesetzt hat, die „automobile Kultur“ als immaterielles Kulturgut zu etablieren.

Der 2CV gehört zweifelslos zu einem solchen mobilen Kulturgut und muss weiterhin deutlich im Straßenverkehr sichtbar gemacht. Die Geschichte von CITROËN heute und in Zukunft zu bewahren, ist uns ein großes gemeinsames Anliegen. Dieses und viele andere Treffen tragen gemeinsam dazu bei. Daher freuen wir uns ganz besonders über die große Zahl der CITROËN 2CV-Fans in Deutschland, die das 2CV-Deutschlandtreffen zu einem unvergesslichen Event machen werden.

In diesem Sinne pflegt die automobile (Enten-)Kultur und genießt die Zeit auf dem „Internationalen Deutschlandtreffen der Freunde des 2CVs“.



Wir wünschen viel Spaß!

Stephan Joest & Britta Becker
Amicale Citroën & DS Deutschland

www.amicale-citroen.de

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer des 7. Internationalen Deutschlandtreffens der Freunde des 2CV,



der Citroën-Club Rhein-Ruhr e.V. begrüßt Euch alle auch im Namen des Veranstalters – des „Kein Zweifel Eifel Enten e.V.“, ein Ortsclub des CCRR – ganz herzlich. Alle bei der Amicale Citroën & DS Deutschland akkreditierten Clubs haben das 7. Internationale Deutschlandtreffen der Freunde des 2CV zu ihrer wichtigsten Veranstaltung in Deutschland und damit zum „**Event Of The Year 2016**“ gekürt. Wir alle nehmen an diesem Treffen teil, um Freunde wiederzusehen, entspannte Tage zu verbringen und 2CV-Atmosphäre atmen zu können.

Wenn Menschen zusammenkommen, um sich ihrem Hobby zu widmen und sich darüber auszutauschen, geschieht dies im kleineren Kreis z.B. auf Stammtischen und in größerem Rahmen z.B. auf Treffen oder auf Messen. Vielleicht ist der 2CV oder eines seiner Derivate nicht das einzige Hobby der Teilnehmerinnen und Teilnehmer des 7. Internationalen Deutschlandtreffens .

So wird es den einen oder anderen geben, der als weiteres Hobby Briefmarken sammelt oder der Modellbahner ist und auch schon einmal eine Messe besucht hat. Was lässt sich dort beobachten? Nicht nur eine Menge eigenbrötlerisch wirkender Menschen! Es fällt auch auf, dass sich der Altersdurchschnitt der Besucher stark Richtung Rentenalter bewegt. Jugendliche und echter Nachwuchs verirren sich hierhin eher selten. Waren vor 25 Jahren und mehr – in etwa also vor einer Generation – Briefmarken- und Modellbahnfachgeschäfte noch in jeder mittelgroßen Stadt anzutreffen, ist das heute weitgehend Fehlanzeige. Die verbliebenen Händler versuchen, mit Hilfe des Online-Handels zu überleben.

Andere Freizeitbeschäftigungen unterliegen einem ähnlichen Wandel. Wo aber stehen wir 2CV-Freunde in einer Außen- und Innensicht? Auch unsere Ente wird seit gut 25 Jahren – und damit seit rund einer Generation – nicht mehr produziert. Im Straßenbild ist sie mittlerweile selten anzutreffen. Die Anzahl junger 2CV-Fahrer und Halter ist überschaubar geworden, auch bei uns steigt der Altersdurchschnitt erkennbar. Unser 2CV mutiert vom früher billigen Verkehrsanfängerfahrzeug zum echten Oldtimer. Die Durchschnittspreise für gute originale oder restaurierte Fahrzeuge steigen seit Jahren.

Das verändert auch unsere Szene. Vor einer Generation waren wir noch die Alternativen und Individualisten, bei denen der 2CV zur Weltanschauung gehörte, so wie in der Begegnung im Straßenverkehr der V-Gruß mit gespreiztem Mittel- und Zeigefinger. Ceci n'est pas une voiture, mais un art de vivre! Heute kennen diesen Gruß nicht mehr alle. Wir sind vielleicht schon auf dem Weg zu ewig Gestrigen, die es wagen, ohne passive Sicherheit am Straßenverkehr teilzunehmen, und einige sind auf dem Weg zum Kapitalanleger, der von den wahren 2CV-Freunden nicht als einer der ihren angesehen wird.

Die Gestaltung der Zukunft liegt in unseren Händen. Wenn es uns Aktiven in der Szene nicht gelingt, die Motive, die Werte und das Flair des 2CV-Hobbys der nächsten Generation frühzeitig zu vermitteln und auch auf Treffen erleben zu lassen, dann wird es uns so gehen, wie schon manch anderen anderer Hobbys zuvor. Ein strahlendes Vorbild mögen uns die kroatischen 2CV-Freunde sein. Ihr „Klub prijatelja Citroën vozila Hrvatske“ besteht erst seit 1998, wächst in seiner Mitgliederzahl und ist auf dem 21. 2CV-Welttreffen in Toruń 2015 mit überwältigender Mehrheit zum Ausrichter des 23. Internationalen Treffens der 2CV-Freunde 2019 in Grobnik gewählt worden. Das junge Team hat sich auf der Bühne von Toruń präsentiert und wird von erfahrenen flteren tatkräftig unterstützt.

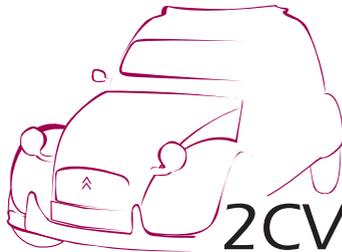
Das diesjährige 7. Internationale Deutschlandtreffen der Freunde des 2CV wird vom CCRR-Ortsclub des „Kein Zweifel Eifel Enten e.V.“ ausgerichtet, für den Christian Ulrich sowie Guido und Uschi Weiermann stehen. Ihnen gilt der besondere Dank des CCRR, dass sie die Herausforderung übernommen haben, die zeitintensive und kreative Vorarbeit zu leisten und das Treffen selbst durchzuführen. Die interessierten Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die während des Treffens ihre Unterstützung leisten möchten und bereit sind, noch kurzfristig Aufgaben zu übernehmen, können ihre Mithilfe gerne Christian, Guido und Uschi anbieten.

Wir wünschen dem Veranstalter ein ruhiges Treffen ohne Zwischenfälle, allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern ein erholsames und abwechslungsreiches



Treffen, gute Gespräche mit alten Bekannten und neuen Freunden. Das Programm bietet vielfältige Anregungen für Aktivitäten. Es muss jetzt nur noch genutzt werden. Wir wünschen dem Veranstalter und uns, dass die Idee des Deutschlandtreffens weitergetragen wird. Wir freuen uns, wenn sich ein neues Team am Ende der Veranstaltung zur Abstimmung aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer stellt, um die Ausrichtung des 8. Internationalen Deutschlandtreffens der Freunde des 2CV für 2018 zu übernehmen. Es darf auch ein junges Team sein, das die flteren unter uns gerne unterstützen werden. Möge das Treffen noch lange allen in guter Erinnerung bleiben.

Rolf-Peter Humbert, Stellvertretender Vorsitzender des CCRR e.V.



Klaus Tillig's
2CV Klinik

Am Gute 2

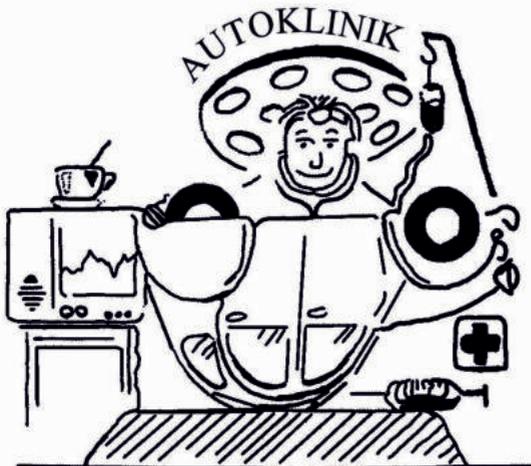
31234 Edemissen

Tel.: 05177/8352

Mail: autoklaus@online.de

www.Klaus-Tillig.de

Rosenstock GmbH Kfz-Meisterbetrieb Spezialist für 2CV



Mainzer Straße 1
55263 Wackernheim

Tel.: 06132 - 5333
Fax: 06132 - 5338

Bau von Elektro-Enten

www.autoklinik-rosenstock.de

E-Mail: sebigboss@autoklinik-rosenstock.de

Stefan Rosenstock kümmert sich auf unserem Treffen um die großen und kleinen Wehwechen unserer Fahrzeuge. Ihr findet ihn auf dem Parkplatz zur Eventfläche

Pendant la reunion nous avons notre ami Stefan qui est responsable pour les petits et les grands soucis.

Stefan Rosenstock is available to fix big and small Problems with our cars. You'll find him in the parking lot to the event area.

Stefan Rosenstock ontfermt zich tijdens ons treffen over onze voertuigproblemen. U vindt hem op de parkeerplaats van het evenemententerrein.

Mittwoch/ Wednesday/ woensdag / mercredi 27.07.2016

10:00 Uhr	<p>Einlass <i>Doors open</i> Entree Ouverture général</p>
14:00 – 01:00 Uhr	<p>Öffnung der Getränkestände <i>Beer tent is open</i> Opening drinkgelegenheden Ouverture stand boissons</p>
14:00 – 20:00 Uhr	<p>Händlermeile geöffnet <i>Dealer's mile is open</i> Handelaarsstraat geopend Ouverture stands marchands</p>
14:00 – 22:00 Uhr	<p>Gastrobereich geöffnet <i>Food area is open</i> Gastrogebied geopend Ouverture de la „gastronomie“</p>
14:00 – 19:00 Uhr	<p>Spiel und Spaß für Groß und klein <i>Fun and Games for young and old</i> Spel en plezier voor groot en klein Plaisir pour petits et grands</p>
19:00 – 21:00 Uhr	<p>Offizielle Eröffnungsfeier <i>Official opening ceremony</i> Officiële openingceremonie Inauguration officielle</p>
21:00 – 23:00 Uhr	<p>DJ Lee Lou – Eifel Disco</p>

Programm / program / programma / programme

Donnerstag / Thursday / donderdag / jeudi 28.07.2016**Programm / program / programma / programma / programme**

- 08:00 – 11:00 Uhr **Frische Brötchen und Baguettes**
Fresh bread rolls and French bread for sale
Verse broodjes en baguettes
Petits pain et baguettes
- 10:00 – 15:00 Uhr **Flohmarkt vor der Händlermeile (nur Privatangebote)**
Flea market in front of the dealers area (only private sales)
Vlooiemarkt voor de handelaarsstraat (alleen particulier aanbod)
Marche aux puces devant la zone de commerçants (seul des privées)
- 10:00 – 20:00 Uhr **Händlerbereich geöffnet**
Dealer's mile is open
Handelaarsterrein geopend
Ouverture stands marchands
- 10:00 – 22:00 Uhr **Gastrobereich geöffnet,**
Food area is open
Gastrogebied geopend,
Ouverture de la „gastronomie“
- 10:00 – 01:00 Uhr **Theke geöffnet**
Beer tent is open
bar is open
Ouverture stand boissons
- 12:00 – 18:00 Uhr **Kinderspiele mit dem JRK Kreis Euskirchen**
Games for children with Red Cross Youth Euskirchen
Kinderspelen met de Jeugd Rode Kruis Kreis Euskirchen
Jeux pour les enfants avec Croix-Rouge jeneusse Euskirchen
- 14:00 – 16:00 Uhr **Kaffee und Kuchen**
Coffee and cake for sale
Koffie met gebak
Café et gâteau, tartes
- 14:00 – 17:00 Uhr **Vorrunde Wikinger Schach mit Pattex**
Preliminary round: Viking Chess with Mr. Pattex
Vorrunde Vikingsschaken (Kubb) met Pattex
Premier tour échec de „Viking“ avec Pattex
- 16:00 – 18:00 Uhr **Training und Vorläufe Ventildeckelrennen mit Pat**
Training and preliminary round: valve cover races with Pat
Vrije training en voorrondes voor de kleppendeckselraces met Pat
Entraînement libre et premier tour „Cours capot de soupapes“
avec Paz
- 20:00 – 23:00 Uhr **Night-Train BluesRock**

Freitag/ Friday / vrijdag / vendredi 29.07.2016

- | | |
|-----------------------|--|
| 08:00 – 11:00 Uhr | <p>Frische Brötchen und Baguettes
 <i>Fresh bread rolls and French bread for sale</i>
 <i>Verse broodjes en baguettes</i>
 <i>Petits pain et baguettes</i></p> |
| 10:00 – 15:00 Uhr | <p>Flohmarkt vor der Händlermeile (nur Privatangebote)
 <i>Flea market in front of the dealers area (only private sales)</i>
 <i>Vlooiemarkt voor de handelaarsstraat (alleen particulier aanbod)</i>
 <i>Marche aux puces devant la zone de commerçants (seul des privées)</i></p> |
| 10:00 – 20:00 Uhr | <p>Händlerbereich geöffnet
 <i>Dealer's mile is open</i>
 <i>Handelaarsterrein geopend</i>
 <i>Ouverture stands marchands</i></p> |
| 10:00 – 22:00 Uhr | <p>Gastrobereich geöffnet,
 <i>Food area is open</i>
 <i>Gastrogebied geopend</i>
 <i>Ouverture de la „gastronomie“</i></p> |
| 10:00 – 01:00 Uhr | <p>Theke geöffnet
 <i>Beer tent is open</i>
 <i>bar is open</i>
 <i>Ouverture stand boissons</i></p> |
| 11:00 – ca. 16:30 Uhr | <p>Eifeltour mit JüWi und Martina (offizieller Konvoi)
 <i>Eifel tour with JüWi and Martina (official convoy)</i>
 <i>Eifeltour met JüWi en Martina (officieel convooi)</i></p> <p style="padding-left: 20px;">Tour de „Eifel“ avec JüWi et Martina (convoi officielle)</p> |
| 12:00 – 18:00 Uhr | <p>Kinderspiele mit dem JRK Kreis Euskirchen
 <i>Games for children with Youth Red Cross Euskirchen</i>
 <i>Kinderspelen met de Jeugd Rode Kruis Kreis Euskirchen</i>
 <i>Jeux pour les enfants avec Croix-Rouge jeneusse Euskirchen</i></p> |
| 14:00 – 16:00 Uhr | <p>Kaffee und Kuchen
 <i>Coffee and cake for sale</i>
 <i>Koffie met gebak</i>
 <i>Café et gâteau, tartes</i></p> |
| 18:00 – 19:00 Uhr | <p>Präsentation Bewerber DET 2018 ?
 <i>Presentation of candidates for DET 2018</i>
 <i>Presentatie kandidatein DET 2018 ?</i>
 <i>Présentation des candidats pour le DET 2018 ?</i></p> |
| 19:00 – 20:30 Uhr | <p>Gerrit Helm</p> |
| 20:30 – 01:00 Uhr | <p>Zet B Rock / Baladen</p> |

Programm / program / programma / programme

Samstag / Saturday / zaterdag/ samedi 30.07.2016**Programm / program / programma / programme**

- 08:00 – 11:00 Uhr **Frische Brötchen und Baguettes**
Fresh bread rolls and French bread for sale
Verse broodjes en baguettes
Petits pain et baguettes
- 10:00 – 15:00 Uhr **Flohmarkt vor der Händlermeile (nur Privatangebote)**
Flea market in front of the dealers area (only private sales)
Vlooiemarkt voor de handelaarsstraat (alleen particulier aanbod)
Marche aux puces devant la zone de commerçants (seul des privées)
- 10:00 – 20:00 Uhr **Händlerbereich geöffnet**
Dealer's mile is open
Handelaarsterrein geopend
Ouverture stands marchands
- 10:00 – 22:00 Uhr **Gastrobereich geöffnet,**
Food area is open
Gastrogebied geopend
Ouverture de la „gastronomie“
- 10:00 – 01:00 Uhr **Theke geöffnet**
Beer tent is open
bar is open
Ouverture stand boissons
- 12:00 – 18:00 Uhr **Kinderspiele mit dem JRK Kreis Euskirchen**
Games for children with Youth Red Cross Euskirchen
Kinderspelen met de Jeugd Rode Kruis Kreis Euskirchen
Jeux pour les enfants avec Croix-Rouge jeneusse Euskirchen
- 14:00 – 16:00 Uhr **Kaffee und Kuchen**
Coffee and cake for sale
Koffie met gebak
Café et gâteau, tartes
- 14:00 – 16:00 Uhr **Endrunde Wikinger Schach mit Pattex**
Viking Chess with Mr. Pattex: Finals
Finale Vikingsschaak (Kubb) met Pattex
Tour finale échec de „Viking“ avec Pattex
- 14:00 – 16:00 Uhr **Endrunde Ventildeckelrennen mit Pat**
Valve cover races with Pat: Finals
Finale van de kleppendekselraces met Pat
Tour finale de „Cours de capots de soupapes“ avec Pat
- 16:00 – 17:30 Uhr **Degustation – Nur für Treffenteilnehmer**
Degustation – participants only
Proeverij – Alleen voor deelnemers aan het treffen
Dégustation – uniquement pour les participants

17:30 – 19:00 Uhr

Prämierung Kinderspiele, Ventildeckelrennen, Wikinger Schach, Fahrzeuge, Spiele, Wahl des DET 2018, Abschlussveranstaltung

Award ceremony kid's games, valve cover races, Viking chess, vehicles, games, election of DET 2018, closing ceremony Prijstitrijking kinderspelen, kleppendekselraces, Vikingsschaak, voertuigen, spelen, verkiezing DET2018, slotevenement Remise d'un prix pour: Jeu d'enfants, „Cours de capot de soupapes“, „Echec de Viking, voitures, jeux, élection pour le DET 2018, réunion de clôture

19:00 – 21:00 Uhr

EifelSounds

21:00 – 01:00 Uhr

Botulisme Hollands wohl einzigartigste Rock Cover Band , mit Liptease Sängerin Sjarlie

Sonntag / sunday / zondag / dimanche 31.07.2016

08:00 – 11:00 Uhr

Frische Brötchen und Baguettes

*Fresh bread rolls and French bread for sale
Verse broodjes en baguettes
Petits pain et baguettes*

10:00 – 15:00 Uhr

Theke geöffnet

*Beer tent sale is open
Bar geopend
Bar geopend Overture stand boissons*



LIQUI MOLY Motorenöle made in Germany WWW.LIQUI-MOLY.DE

10W-40 LEICHTLAUF

5W-30 TOP TEC 4200 LONGLIFE III

5L

SYNTHES-TECHNOLOGIE MOTORÖL FÜR BENZIN- UND DIESELFAHRZEUGE

Wir zahlen Steuern und schaffen Arbeitsplätze in Deutschland.



Quelle: Christian Ulrich

Den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen?



isoplan
: marktforschung

Dr. Schreiber und Kollegen GbR

www.isoplan.de

- Marktstudien
- Kundenbefragungen
- Einzelhandelsgutachten
- Marktstudien
- Standortanalysen
- Stadtentwicklungskonzepte

Telefon: 0681 - 93646-10



REPARATUR & RESTAURIERUNG

SCHILLERSTRASSE 57

35428 LANGGÖNS

TELEFON 06403-72221

WWW.ENTENFRISCH.DE





Quelle: Christian Ulrich



A Z K

- Brünen GmbH

**Euer Spezialist für alle Citroën und alle anderen Franzosen
am Niederrhein und West-Münsterland**

Mobilitätsmeister aller Marken
AUTOEXCELLENT

Unser Spektrum beinhaltet vom A-Typ hin zum C6 usw. alle Klassen.

- Kfz-Reparatur
- Young- & Oldtimer Service
- Fahrzeugpflege
- Restauration
- Konservierung
- HU und GDP Prüfung, H-Zulassung, Wertgutachten usw.
- Audio-Navigation Einbau
- Performance
- Reifen-Dienst
- Achsvermessung
- Glasbruch
- Klima-Service

**Kommen Sie vorbei und
überzeugen Sie sich selbst von unserem
flexiblen und freundlichen Service.**



Auto-Zentrum-Kurtz in Hamminkeln - Brünen Auf dem Stemmingholt 24
www.azk-bruenen.de www.azk-bruenen.com Tel.: 02856 4759933

DIE WERKSTATT

Kfz-Meisterbetrieb - Döschwospezialist

- Restaurationen von Blech bis Polster
 - komplett feuerverzinkte Karosserien
 - Lackierungen
 - G-Kat
 - Burton- Bausätze und Teile
- 
- A stylized orange outline of a car body, showing the front and side profile, positioned behind the list of services.

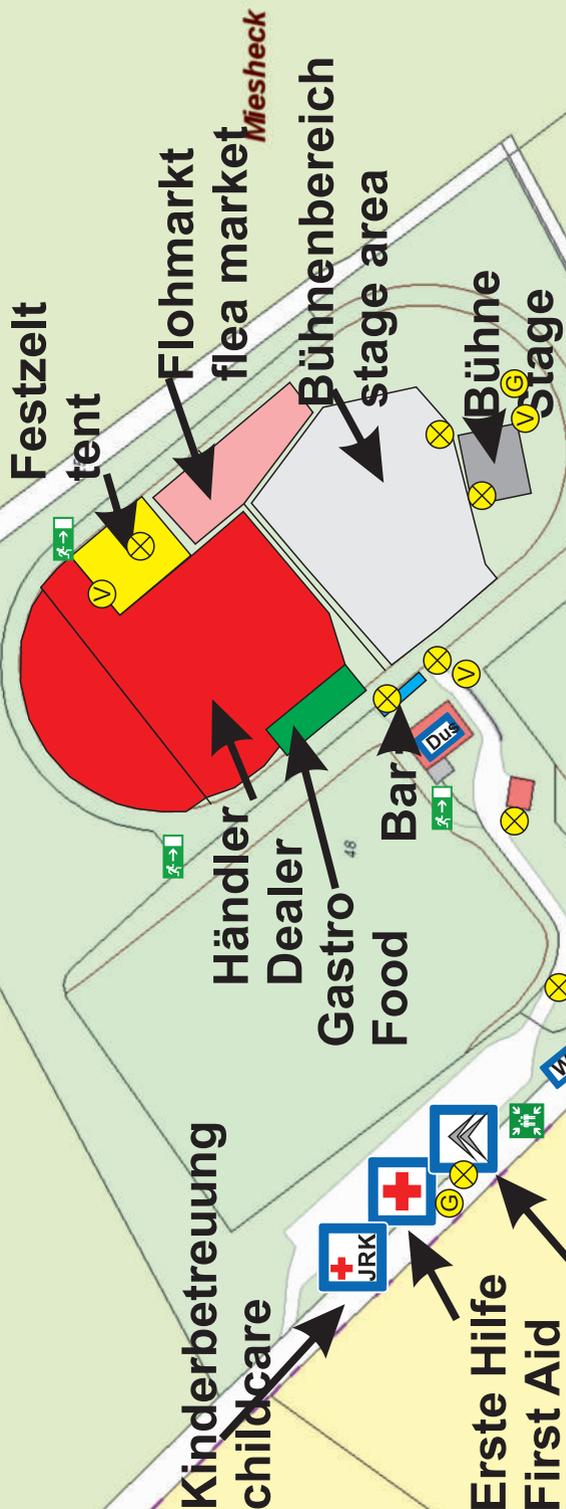
Hubert Meyer GmbH

Birkenfelderstr.11 75180 Pforzheim-Büchenbronn

Tel. 07231-972810 Email: info@hubertmeyer.de

www.entenmeyer.de www.hubertmeyer.de

Event Area Bereich



- evacuation place
- escape route
- emergency power generator
- emergency lightning
- power distribution

DIE SCHRAUBERVITRINE

IHR SPEZIALIST FÜR OLDTIMER & YOUNGTIMER

REPARATUREN

AN- & VERKAUF

KOMPLETT-
RESTAURATIONEN

ENTENVERLEIH

ALLE MARKEN
& FABRIKATE

EUROPAWEITE
TRANSPORTE

Todzey GbR · KFZ-Meisterbetrieb
Vennstraße 5 · 52159 Roetgen

Tel.: 02471 - 13 58 90 · Fax: 02471 - 13 58 91

Mobil: 0171 - 990 78 51 · info@dieschraubervitrine.de

www.dieschraubervitrine.de



Wichtisch is auf´m Platz (Platzordnung in kurz)

Die wichtigsten Punkte , lustig erklärt (Original liegt an der Anmeldung aus)

Nur wer bezahlt hat, darf auf dem Platz mit der Ente fahren und übernachten.

Platziert eure Zelte und Fahrzeuge so, dass die Straßen frei bleiben und wenig Platz benutzt wird.

Fahrtempo gleich Schritttempo.

Anderweitiger Verkehr sollte so erfolgen, dass es die Nachbarn nicht stört.

Zäune und Absperrungen sind nicht ohne Grund da.

Grillen erlaubt, aber nur unter Aufsicht. Offenes Feuer ist verboten.

Wenn Blase oder Darm drücken, dann benutzt bitte die Toiletten.

Die Klobürste ist keine Dekoration, sondern soll benutzt werden.

An alle Männer und Männleins: Klo´s haben eine Klobrille; also im Sitzen pinkeln oder die Pissrinne benutzen.

An alle Frauen: Die Toilette ist keine Mülltonne; Ihr wisst schon...

Waschrinnen sind keine Mülleimer!!! Kratz die Teller vor dem Spülen bitte vorher ab.

Wasser ist wichtig; Bitte verschwendet es nicht.

Duschen ist auch wichtig! Andere wollen auch... Bei längeren Wartezeiten bitte etwas schneller duschen.

Passt auf eure Wertgegenstände auf; es wird leider immer mehr geklaut....

Müll bitte in den Container werfen.

Eure vierbeinigen Gefährten dürfen nur an der Leine auf´m Platz.

Beisfreudige Vierbeiner sollten die Klappe halten (Beisschutz).

PS: Wir haben selber Hunde und das Problem liegt in 99% an dem anderen Ende der Leine...

Important to know on the meeting ground (short site rules)

Most important things to know, in every day language (full version is available at the registration)

Entry on the grounds by car and camping is reserved to participants who paid the entrance fee.

When setting up camp, please keep the roads free and don't waste space.

Speed limit is walking pace.

Please respect your neighbours.

Fences and barriers are there by purpose – please obey them.

Positively no open fires! Exemption: Elevated barbecue sets, but must be under permanent supervision .

If you need the toilet, please do use a toilet and not a used shrub.

Toilet brushes are not there for decoration but for your use.

To all males and little males: Toilets have a toilet seat. Please pee sitting down or use the urinals.

To all women and little women: The toilet is no garbage disposal site, you know what we mean...

Sinks are not garbage bins!!! Please scrape the food scraps from your plates before washing them.

Water is precious. Please do not waste it.

It is important to take a shower, but there are more people waiting behind you. So if there are queues, please take a quick shower!

Watch your valuables! Unfortunately, the number of pickpockets is increasing.

Please dispose of your garbage properly in the garbage bins.

Please keep your dogs always on a lead.
Dogs who like to bite shall keep their mouth shut (use a muzzle).



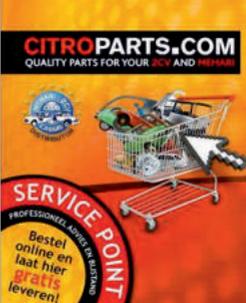
Quelle: Christian Ulrich



DIE ENTE Messingweg 4 48308 SENDEN www.2cv.de info@2cv.de 02597 939751



 **Fachbetrieb für historische Fahrzeuge**



CITROPARTS.COM
QUALITY PARTS FOR YOUR 2CV AND MINI CAR

SERVICE POINT
PROFESSIONEEL, LOPPEL EN BETAALD
Bestel online en laat hier gratis leveren!

Seit 35 Jahren Spezialist für die Ente – Erfahrung und Qualität

Belangrijk voor op het terrein: De terreinregels in het kort

De belangrijkste punten, op een leuke manier uitgelegd (origineel ligt bij de inschrijving):

Alleen degenen die betaald hebben mogen op het terrein met de eend rijden en overnachten

Plaats uw tenten en voertuigen zo dat de paden vrij blijven en zo dat ze weinig plaats innemen

Rijtempo is stapvoets

Verkeer moet zo zijn, dat de burens er geen last van hebben

Afsluitingen, blokkeringen en dergelijke zijn er niet voor niets

Barbecuen is toegestaan, maar alleen met toezicht. Open vuur is verboden

Als je een grote of kleine booschap moet, dan graag het toilet gebruiken

De toiletborstel is er niet voor de sier, maar moet gebruikt worden

Voor alle kleine en grote mannen: de toiletten hebben een bril; daarom zittend plassen of het urinoir gebruiken

Voor alle vrouwen: het toilet is geen afvalbak, maar dat wisten jullie al.....

Wasbakken zijn geen vuilnisbakken!!! Borden goed leeg maken voor het spoelen.

Water is belangrijk; verspil het alsjeblieft niet

Douchen is ook belangrijk! Anderen willen dat ook graag... Als er lang gewacht moet worden graag iets sneller douchen

Pas op uw waardevolle spullen; er wordt helaas steeds meer gestolen.....

Afval alstublieft in de container gooien

Uw viervoeters moeten aangelijnd zijn

Bijtgrage viervoeters moeten gemuilkorfd zijn

PS: We hebben zelf honden en het probleem ligt in 99% van de gevallen aan de andere kant van de lijn...

@regio

Regionalenergie für Sie.

CLEANING AND CARE PRODUCTS

>>> STEFES has recently proved to be a powerful player in the Car and Industrial Cleaning branch. We offer innovative chemical-technical products that are always up to date with industry needs. Our products display their lofty cleaning effectiveness, being at the same time gentle to the treated surface and friendly to the environment.

We are manufacturing efficient and ecologically safe STEFES Car and Industrial Cleaning Products, satisfying the requirements of our clients and providing them with custom solutions.



INDIVIDUAL SOLUTIONS

>>> Should you face a cleaning problem that is not covered by the STEFES product portfolio, please feel free to contact us. Together we will develop individual solutions for you. Should you face a cleaning problem that is not covered by the STEFES product portfolio, please feel free to contact us. Together we will develop individual solutions for you.

Contact:

phone +49 40 5330833 - 0
mail info@stefes.eu

STEFES

STEFES GmbH
Wendenstr. 21b
20097 Hamburg
Tel.: +49 40 5330833 - 0
Fax: +49 40 5330833 - 29
info@stefes.eu
www.stefes.eu

STEFES



HIGH QUALITY IN
CAR
CLEANING AND
CARE PRODUCTS

PAIN'T AND OUTER CLEANING
TIRES AND RIMS • CAR WINDOWS
AND INTERIORS • AIR FRESHENER
SPECIAL PRODUCTS

Notice important pour les „canards“ et leurs « passagers »

Après le paiement le „canard“ et leurs passagers peuvent rester sur la surface.
Pas des exceptions.

Placement du „canard“ et le hangar pour les passagers dans une sens normale,
pensez aux autres. Ne bloque pas les routes (accès pour secours, pompiers etc.)
!!! Si non, rasage des plumes du « canard »!!

Vol sur la surface en général: A pas! Il y a des renards de surveillance partout.
Soyez prudent.

Toute autre „trafic“ dans les hangars: Pensez a vos voisin.

Clôtures et barrages. C'est là parce que dans la « Eifel » il est interdit d'appâter
des « canards » et des « loups ». Alors c'est pour la sécurité de l'environnement et
les passagers



Grillade. A qui, mais seulement sous surveillance s.v.p. Un feu ouvert est interdit. Pensez aux plumes. Pour ce la, il y a une cigogne pendant la journée et pendant la nuit avec un appareil de vision nocturne. Connecter par radiocommunication avec le loup et le renard.

Le „canard“ peut goûter. Pour les passagers il est obligatoire de utilise la toilette svp.

La balayette n'est pas une pièce de décoration!!

Pour tous les hommes, grands et petits, plantez-vous. Le « loup de Eifel » est partout.

Pour toutes les femmes: La toilette n'est pas une décharge publique.

Les conduits de nettoyage n'est pas une poubelle !! Rincer les assiettes avant de nettoyer. Vous ne voulez pas appâter le loup de « Eifel » ? Bonne chance d'être très vite.

Pensez à l'environnement. Ne faite pas de gaspillage avec les ressources.

Prendre une douche ? A qui. Mais il y a des autres aussi. Le deuxième derrière vous peut être le loup ou le renard.

Avis général!

Nous avons reçu l'immatriculation d'ARSÈNE LUPIN !!!

Toutes les pièces de valeur, gardez bien avec vous-même ou enferme les dans un endroit de sécurité.

En cas de questions voir la réception.

Nous ne sommes pas Hercule Poirot ou Sherlock Holmes. Ni la BNP ou autre. Le risque est à vous-même.

Ordures – dans les containers sur la surface. Sauf les plumes de « canard ».

Pour les amis de quatre pattes. Sur la surface généralement tenir en laisse ! Le loup, le renard.....

Chiens méchants – obligatoire d'avoir la muselière. Si non – loup et renard ...mais ca vous savez déjà.

Envie de faire connaissance avec l'ours de la surface ? Vas-y.



Mühlacker 2015 Quelle: Christian Ulrich



Kommern 2015 Quelle: Christian Ulrich

über 30 Jahre
Oldtimer - Entenhof

Franz Kaffl

**Am Kolberg 40a
83109 Großkarolinenfeld
Tel.: 08031 / 59803**

- Restaurierung
- Totalüberholung
- TÜV
- Kundendienst
- Ersatzteile
- Neuwagenverkauf

Mobil: 0160 / 4205604



Unser Weltenbummler Manni
Quelle: Christian Ulrich



KFZ-Werkstatt René Korf

Alle Fabrikate
Oldtimer- Restauration
Spezialgebiet „Ente“

Haubourdinstraße 1
52428 Jülich

Telefon: 02461 7405
Fax: 02461 7320
www.kfz-korf.de

www.duckdoc.de



DER ENTENSCHNABEL

DAS ENT'HUSIASTISCHE 2CV-MAGAZIN

Wir wünschen allen ENT'husiasten ein angenehmes Deutschlandtreffen!

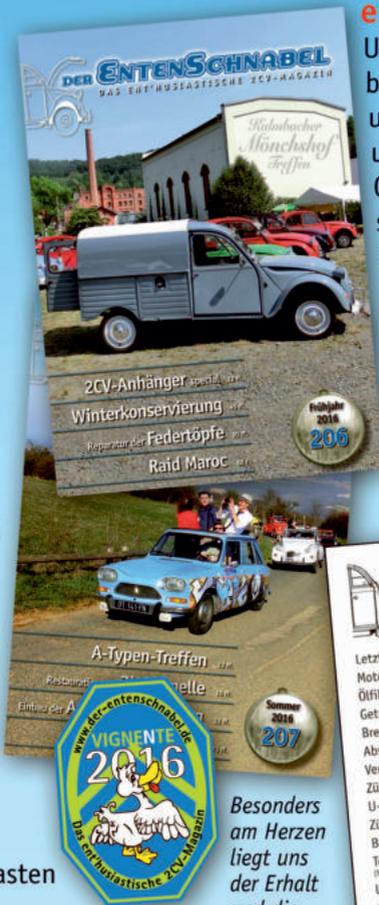
Das deutschsprachige 2CV-Magazin **DER ENTENSCHNABEL** bietet Freunden und Liebhabern des Citroën 2CV:

- Technische Tipps und Erläuterungen
- Reparaturhilfen und -anleitungen
- Reportagen rund um die Welt des 2CV
- 2CV-Veranstaltungstermine und Treffentipps
- Kostenlose private Kleinanzeigen
- Hochwertig gedruckte Print-Zeitschrift mehrmals im Jahr frei Haus
- Inkl. kostenloser »VigneNte« – dem Erkennungszeichen gleichgesinnter Ent'husiasten!
- Gemacht von Ent'husiasten für Ent'husiasten
- Jeder kann mit Beiträgen mitmachen und gestalten – nur so wird eine breite Informationsfülle rund um die Ente und deren Rahmenverwandte erreicht.

Wer dieses einzigartige 2CV-Magazin kennen lernen möchte, besucht uns im Internet unter www.der-entenschnabel.de

Unter der Rubrik »Inhaltsbeispiele« kann man sich umfassend informieren und online abonnieren. Oder aber Du rufst uns an, schickst uns ein Fax oder einen Brief:

DER ENTENSCHNABEL
Sollerin 14
91320 Ebermannstadt
Tel. 09194 5985
Fax 09194 722500
redaktion@der-entenschnabel.de



Besonders am Herzen liegt uns der Erhalt und die Pflege des Citroën 2CV, eines Automobils



- 2CV-Wartung**
- Letzter Kundendienst bei km
 - Motorölwechsel
 - Ölfilterwechsel
 - Getriebeölwechsel
 - Bremsflüssigkeit (Aufpassen! LHV bzw. DOT)
 - Abschmieren (Achsenbrettel, Antriebe)
 - Ventile einstellen
 - Zündung (Schlüsselkontakt, Zündkerzenpunkte)
 - U-Kontakt/Kondensatorwechsel
 - Zündkerzenwechsel
 - Bremsen prüfen
 - Techn. Funktionsprüfung (Elektrik, Schaltmechanik, Fällung, Leuchtorg.)
 - Unterboden-/Rostschutzkontrolle

DER ENTENSCHNABEL
Das ENT'husiastische 2CV-Magazin
www.der-entenschnabel.de

mit Kultstatus. Mit dem ENTENSCHNABEL-Kundendienstkärtchen wird nichts vergessen und Wartungen sind immer nachvollziehbar – das moderne Servicekärtchen für einen immer einsatzbereiten 2CV.

Polizei/ Police / Politie / gendarmerie	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Fire Brigade and Ambulance Brandweer / reddingsdiensten Pompiers et service de secours	112
Orga-Team / Organization / Organisatie / Equipe d'organisation	+49-151 56000542
Apotheke / Chemist / apotheek / pharmacie	Burg-Apotheke im REWE Markt Köln Str. 133, 53894 Mechernich (Kommern) Tel.: 02443/911919
Notdienst / duty chemist / hulpdienst / service d'urgence	09:00-09:00
27-07-2016	Apotheke Kommern Köln Str. 26, 53894 Mechernich (Kommern) Tel.: 02443/5333
28-07-2016	Burg-Apotheke im REWE Markt Köln Str. 133, 53894 Mechernich (Kommern) Tel.: 02443/911919
29-07-2016	Adler-Apotheke Bahnstr. 31, 53894 Mechernich Tel.: 02443/901009
30-07-2016	Kolping-Apotheke Kolpingstr. 3, 53894 Mechernich Tel.: 02443/2454
31-07-2016	Citrus-Apotheke Gerberstr. 43, 53879 Euskirchen Tel.: 02251/79140
Tierarzt / Vet / vétérinaire	Stockem und Hülsmann, Wingert 36, 53894 Kommern, Telefon: 02443/6638
Krankenhaus / Hospital / ziekenhuis / hôpital	Kreiskrankenhaus Mechernich St. Elisabeth-Straße 2-6, 53894 Mechernich Telefon: 0 24 43 / 17 0
Hausärztlicher Notdienst / Emergenca doctor / house medische dienst / service médical maison	Kreiskrankenhaus Mechernich St. Elisabeth-Straße 2-6, 53894 Mechernich

Notfallnummern / emergency phone numbers / Telefoonnummers voor noodgevallen /
 Les numéros de téléphone pour les urgences

Impressum / Mention / Masthead

Herausgeber / Editor / uitgever / Editeur

Kein Zweifel Eifel enten e.V., Toni-Bauer-Straße 4, 53894 Mechernich

Redaktion / editorial staff / redactie / rédaction

Christian Ulrich, Kein Zweifel Eifel Enten e.V.

Layout / layout / disposition

Christian Ulrich, in den Essigbenden 12, 53879 Euskirchen

Bildquellen / picture sources / beeldbronnen / sources d'image

Christian Ulrich, in den Essigbenden 12, 53879 Euskirchen
ProfiPress, Schoßbachstraße 3 53894 Mechernich redaktion@profipress.de

Druck / Print / drukkussen / Imopression

Der Franzose Media gmbH, Osloer Str. 9-11, 49377 Vechta, media@franzose.de

Auflage / Edition /

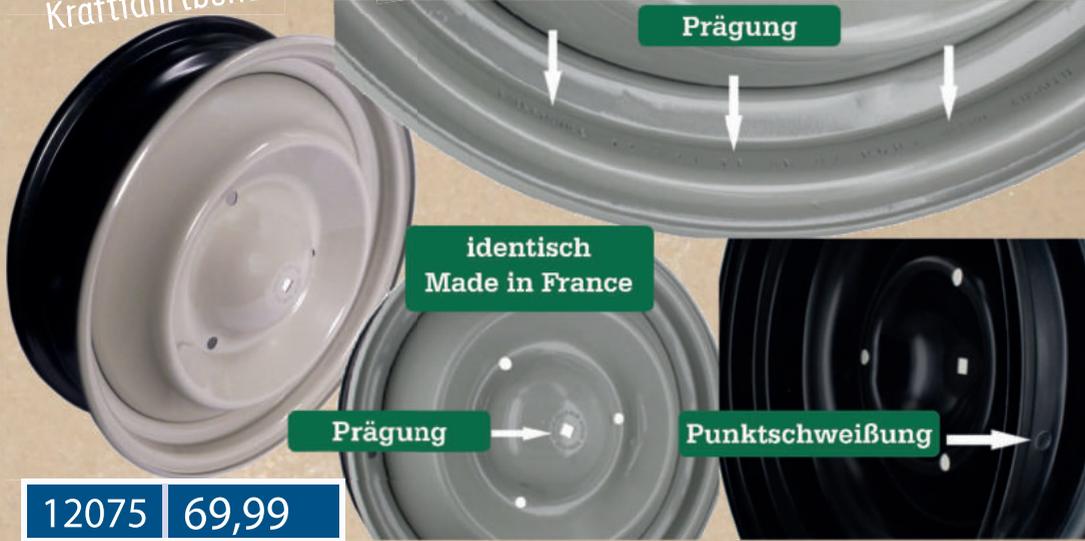
1.100 Stück



Serienidentische 2CV-Felge

**Kaufen Sie nicht günstig -
Ihre Sicherheit hängt davon ab!
Sicher und langlebig
Original Felge - exklusiv bei uns!**

Top Qualität, kein
„billiger“ Nachbau -
zugelassen vom
Kraftfahrtbundesamt!



12075 | 69,99

Nachbau - Replika - Nicht im Programm!



Felge 4Jx15 für 2CV

Die Felgen sind im Hinblick auf Werkstoff, alle Maße und die Oberflächenbeschichtung zu 100% serienidentisch und entsprechen dem Erstausrüsterstandard. Diese serienidentischen Felgen erhalten Sie **exklusiv bei uns**.

Wir haben das Original vom Citroën-Erstausrüster!



www.franzose.de

044.41.91.61.910 (Bestellung)
044.41.91.61.911 (techn. Beratung)

ADAC

A vintage car, possibly a Volkswagen Beetle, is shown in a workshop with its hood open. The car is dark-colored and has a prominent chrome grille and round headlights. The background consists of metal shelves filled with various tools, boxes, and automotive parts. The lighting is bright, highlighting the car's details and the organized chaos of the workshop.

Weil es viel zu tun gibt.
Und noch mehr zu wissen:
Der ADAC Oldtimer-Newsletter

Jetzt abonnieren unter:

www.adac.de/newsletter

➤ **Kostenlos und
alle 14 Tage neu!**